

## Für alle, die nicht nur bis drei zählen wollen... *For everyone, who doesn't want to count only to three...*

### Die 4-polige NH-Sicherungslastschaltleiste von JEAN MÜLLER *The 4-pole LV HRC Fuse-switch-disconnector made by JEAN MÜLLER*

In den geltenden Richtlinien\* ist für die Verbindung der Eigenerzeugungsanlage zum Niederspannungsnetz eine Schaltstelle mit Trennfunktion vorgeschrieben.

Dieser Trennschalter muss eine allpolige galvanische Trennung gestatten. Somit kann nur ein Schaltgerät zum Einsatz kommen, welches neben den 3 Außenleitern auch die sichere Trennung des Neutralleiters ermöglicht.

JEAN MÜLLER hat hierfür die passende Lösung: Aufbauend auf der bewährten sammelschienenmontierbaren NH-Schaltleistentechnik im 100mm Raster ermöglicht die neue 4polige Schaltleiste eine sichere Anbindung der Eigenerzeugungsanlagen an das Niederspannungsnetz.

#### Vorteile die überzeugen

- Erfüllt alle Anforderungen an Trennschalter entsprechend den geltenden Richtlinien \*
- Aufbau auf bewährte Sammelschienensteuertechnik
- Platz- und zeitsparende Direktmontage auf Sammelschienen
- Sichere, allpolige Trennung durch einschaltend voreilendem Neutralleiterpol
- Hohes Schaltvermögen von bis zu AC23B sowie maximaler Kurzschlusschutz bis 110kA

\* „Richtlinien für den Anschluss und den Parallelbetrieb von Eigenerzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz“  
Stand September 2005, Herausgeber VVEW Energieverlag GmbH

*In the current guidelines\* for the connection of customer generation plants to the low voltage network a disconnector with isolating function is required.*

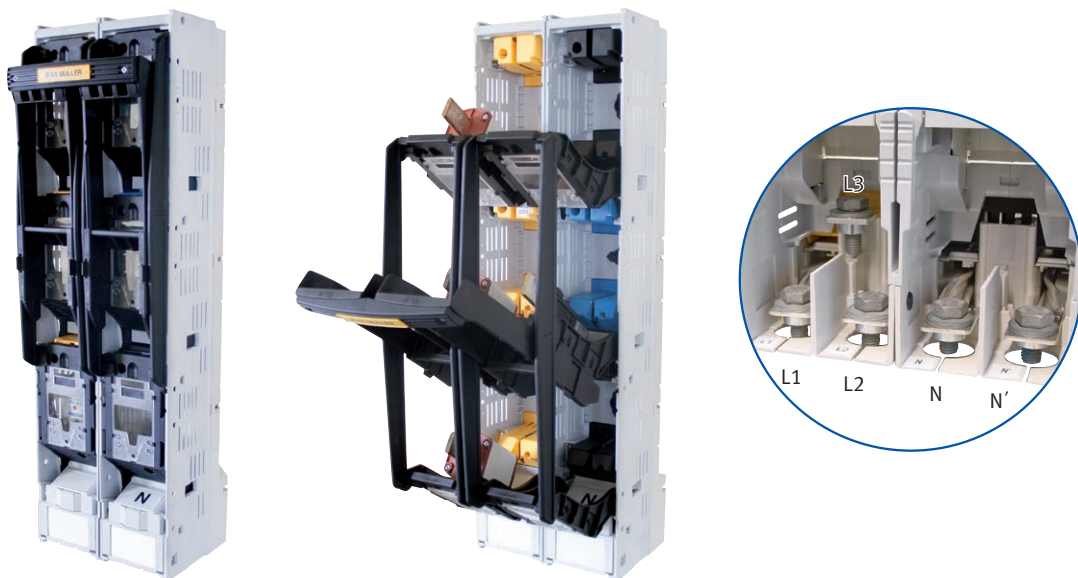
*This isolating disconnector must allow an all-pole electrical isolation. Therefore only a switching device can be used, which enables besides the 3 phase conductors also the safe separation of the neutral wire.*

*JEAN MULLER has the adequate solution for this purpose: Based on the proven busbar-mountable NH-strip-type fuse-switch-disconnector technology in the 100mm grid allows the new 4-pole strip-type fuse-switch-disconnector a safe connection of customer generation plant to the low voltage network.*

#### Convincing advantages

- Meets all requirements to isolating disconnectors according to the valid guidelines\*
- Mounting on established busbar system technology
- Space- and time saving installation on busbar systems
- Safe all-pole disconnection with advancing switch-on neutral pole
- High switching capacity up to AC23B as well as maximum short circuit protection up to 110k

\* „Guidelines for the connection and parallel operation of customer generation plants at the low voltage network“  
Date of issue September 2005, Editor VVEW Energieverlag GmbH



Technische Änderungen vorbehalten! / Subject to technical alterations!

Jean Müller GmbH  
Elektrotechnische Fabrik

H.J.-Müller-Straße 7  
65343 Eltville am Rhein

Tel.: +49 6123 604-0  
Fax: +49 6123 604-730

E-Mail: sales@jeanmueller.de  
www.jeanmueller.de


Erstellt von/Issued by: Torsten Wolf


Erstellt am/Dated: 25.03.2010  
Letzte Änderung/Latest update: 24.02.2017


**Bestelldaten/Ordering data**

Größe Size	Anschlussart Terminal version	Anschluss Connection [mm]	I <sub>e</sub> [A]	VE PU	Typ/Type	Artikel-Nr. Article-No.
2	Flachanschluss M12 Flat terminal M12	25-240	400	1	SL2-4X6/3A/TM2/N	L2021430
	V-Stahl-Rahmenklemme KM2G-F Steel-frame clamp KM2G-F				SL2-4X6/9/KM2G-F/TM2/N	L2026431
3	Flachanschluss M12 Flat terminal M12		630		SL3-4X6/3A/TM2/N	Auf Anfrage On request
	V-Stahl-Rahmenklemme KM2G-F Steel-frame clamp KM2G-F		SL3-4X6/9/KM2G-F/TM2/N		Auf Anfrage On request	

**Zubehör/Accessories**

	Beschreibung/Description	Größe Size	VE PU	Typ/Type	Artikel-Nr. Article-No.
	<b>Abdeckhaube für Klemme KM2G und KM2G-F/Cover for clamp KM2G and KM2G-F</b> Für V-Rahmenklemme Typ KM2G und KM2G-F For V-type box clamp type KM2G and KM2G-F	1-3	3	HRV/KM2.../GELB	L8990573

	Beschreibung/Description	Größe Size	VE PU	Typ/Type	Artikel-Nr. Article-No.
	<b>Schaltstellungsanzeige/Switch position indicator</b> Für SL1-3 3-polig schaltbar For SL1-3 3-pole switchable	1-3	1	EV-SL123/3X3/10	L8990667

	Beschreibung/Description	Größe Size	VE PU	Typ/Type	Artikel-Nr. Article-No.
	<b>Anschlussraumabdeckung/Terminal cover</b> Für/For SL3-3x2(6)	3	1	HA-SL3X2/10	L8950675

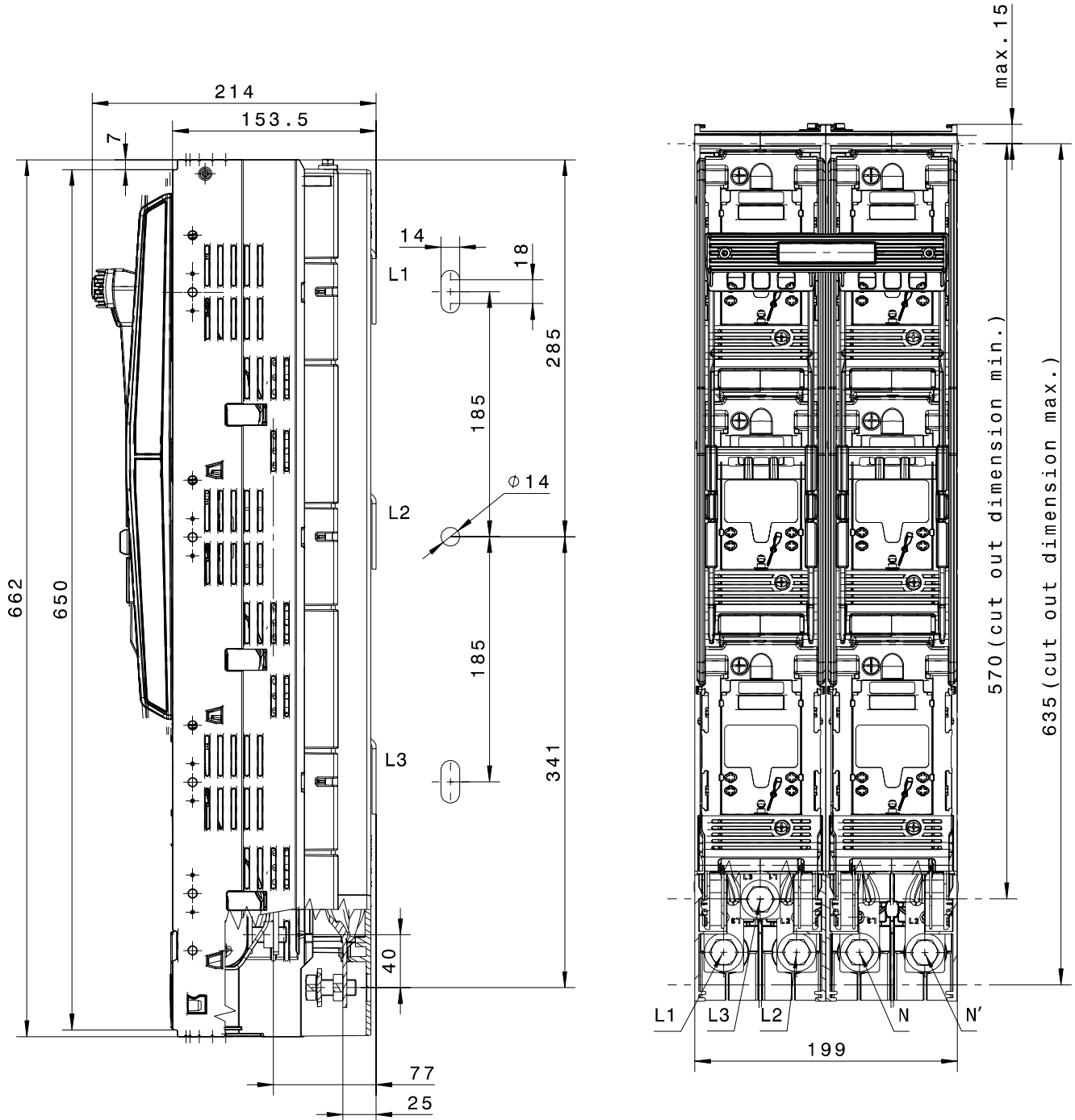
Weiteres Zubehör siehe Katalog Stromverteilungskomponenten für NH-Systeme 2009  
Further Accessories please look at catalogue Current distribution components for NH systems 2009

**Technische Daten/Technical data**

Typ/Type				SL2		SL3		
		Für NH-Sicherungen nach DIN VDE 0636-2 <i>For LV HRC fuse-links acc. to DIN VDE 0636-2</i>	Größe Size	2		3		
Elektrische Kenn- größen Ratings	Bemessungsbetriebsspannung/ <i>Rated operational voltage</i>		$U_e$	V	AC690			
	Bemessungsbetriebsstrom <sup>1)</sup> / <i>Rated operational current</i> <sup>1)</sup>		$I_e$	A	400	630		
	Konv. therm. Strom frei in Luft mit Sicherungen <sup>1)</sup> <i>Conv. free air thermal current with fuse-links</i> <sup>1)</sup>		$I_{th}$	A	400	630		
	Konv. therm. Strom frei in Luft mit Trennmessern <sup>1)</sup> <i>Conv. free air thermal current with solid-links</i> <sup>1)</sup>		$I_{th}$	A	630	800		
	Bemessungsfrequenz/ <i>Rated frequency</i>		–	Hz	40-60			
	Bemessungsisolationsspannung/ <i>Rated insulation voltage</i>		$U_i$	V	AC1000			
	Bemessungsstoßspannung/ <i>Rated impulse withstand voltage</i>		$U_{imp}$	kV	12			
	Gebrauchskategorie/ <i>Utilization category</i>		–	–	AC-21B (400A/690V) AC-22B (400A/500V) AC-23B (400A/400V)	AC-21B (630A/690V) AC-22B (630A/500V) AC-23B (630A/400V)		
	Bedingter Bemessungskurzschlussstrom <sup>2)</sup> <i>Rated conditional short-circuit current</i> <sup>2)</sup>		–	kA	120			
	Bemessungskurzzeitstromfestigkeit <i>Rated short-time withstand current</i>		$I_{cw}$	kA	15			
	Max. zul. Verlustleistung pro Sicherungseinsatz <i>Max. permis. power loss per fuse-link</i>		$P_a$	W	45	48		
Kabelan- schluss Cable terminal	Flachan- schluss Flat terminal	Bolzendurchmesser/ <i>Bolt diameter</i>	–	–	M12			
		Kabelschuh/ <i>Cable lug</i> (DIN 46 235)	–	mm <sup>2</sup>	1 x 25-240			
		Flachschiene/ <i>Flat bar</i>	–	mm	30 x 10			
		Anzugsdrehmoment/ <i>Tightening torque</i>	$M_a$	Nm	35 - 40			
	Klemme Clamp	Klemmquerschnitt/ <i>Clamping cross-section</i>	–	mm <sup>2</sup>	KM2G	25-150 185-300	KM2G	25-150 185-300
		Anzugsdrehmoment/ <i>Tightening torque</i>	–	Nm		32		32
	Klemme Clamp	Klemmquerschnitt/ <i>Clamping cross-section</i>	–	mm <sup>2</sup>	KM2G-F	25 - 240	KM2G-F	25 - 240
		Anzugsdrehmoment/ <i>Tightening torque</i>	–	Nm		32		32
Schutzart Degree of protection	Frontseitig, Gerät eingebaut Front side Device fitted	Betriebszustand/ <i>Operating condition</i>	–	–	IP20			
		Schaltdeckel geöffnet <i>Switching element open</i>	–	–	IP10			
Betriebs- bedin- gungen Operating conditions	Umgebungstemperatur <sup>3)</sup> / <i>Ambient temperature</i> <sup>3)</sup>		$T_{amb}$	°C	-25 bis/up to +55			
	Bemessungsbetriebsart/ <i>Rated operating mode</i>		–	–	Dauerbetrieb/ <i>Uninterrupted duty</i>			
	Betätigung/ <i>Actuation</i>		–	–	abhängige Handbetätigung/ <i>Dependent manual operation</i>			
	Einbaulage/ <i>Mounting position</i>		–	–	Senkrecht/Waagrecht/ <i>Vertical/Horizontal</i>			
	Höhenlage/ <i>Altitude</i>		–	m	bis zu/ <i>Up to</i> 2000			
	Verschmutzungsgrad/ <i>Pollution degree</i>		–	–	3			
	Überspannungskategorie/ <i>Overvoltage category</i>		–	–	IV			

- 1) Bei Einbau von mehreren Geräten in Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen sind Bemessungsbelastungsfaktoren nach EN 60439-1 zu beachten  
*In case of mounting of several units in low voltage switchgear-combinations, please consider rated diversity factors acc. to EN 60439-1.*
- 2) Typgeprüft bei AC725V mit NH-Sicherungseinsätzen Betriebsklasse gG./Type tested at AC725V with LV-HRC-fuse-links characteristic gG.
- 3) 35°C Normaltemperatur, bei 55°C mit reduziertem Betriebsstrom./35°C Normal temperature, at 55°C with reduced operating current

Maßzeichnung/Dimension



Technische Änderungen vorbehalten!/Subject to technical alterations!

Jean Müller GmbH  
Elektrotechnische Fabrik

H.J.-Müller-Straße 7  
65343 Eltville am Rhein

Tel.: +49 6123 604-0  
Fax: +49 6123 604-730

E-Mail: sales@jeanmueller.de  
www.jeanmueller.de

Erstellt von/Issued by: Torsten Wolf

Erstellt am/Dated: 25.03.2010  
Letzte Änderung/Latest update: 24.02.2017